Little GIANT® PRESSURIZED FILTER

Franklin Electric Co., Inc.
P. O. Box 12010
Oklahoma City, OK 73157-2010
Phone: 405-947-2511 • Fax: 405-947-8720
www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com

MODELS 800/1200/2400

EN ENGLISH

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your Little Giant filter. Retain these instructions for future reference.

The filter you have purchased is of the highest quality workmanship and material, and has been engineered to give you long and reliable service. Our filters are carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your filter carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR FILTER. KNOW THE FILTER'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

SAFETY GUIDELINES

⚠WARNING⚠

WARNING: Make sure that all submerged electrical components are disconnected before performing any operation in the water. If the plug or socket is wet, disconnect the breaker before removing the power cord.

WARNING: To guard against injury, observe basic safety precautions, including the following:

To avoid electric shock read the safety instructions.

This filter has no user-serviceable parts other than those described in this instruction manual. Any service should be performed by an authorized service representative.

Carefully examine the filter before installation. Do not operate the filter if it is malfunctioning or appears otherwise damaged.

If the plug or receptacle is wet, disconnect the fuse or circuit breaker before disconnecting the plug.

Keep children away from the filter.

Do not use the filter for anything other than its intended use.

The use of attachments not recommended or sold by the filter manufacturer may cause an unsafe condition.

Do not install or store the filter where it will be exposed to temperatures below freezing.

If the filter is not used during the winter months remove it to avoid freezing.

Do not operate this filter in water hotter than 95°F (35°C).

Ensure that the filter is securely installed and stable before operating it.

DESCRIPTION

This filter is designed to filter the water in small lakes and ponds, and uses two types of filter media:

1. **Mechanical filter media** - High surface area sponge media traps solid waste, maintaining clean and healthful water for both fish and plants.
2. **Biological filter media** - Inert media (bio-balls) offer a large surface area and high porosity that allow the development of beneficial bacteria, which breaks down pollutants such as ammonia and nitrites.

CONTENTS

The pressurized filter carton contains:

- Filter assembly
- Bio-ball bags
- O-ring
- Owner's manual
- Hardware kit
  - 2 - 1" hose adapters
  - 1 - handle
  - 1 - cap
  - 1 - O-ring (large)
  - 2 - replacement hinges

ASSEMBLY

1. Remove the filter assembly from the carton.
2. Loosen the 6 latches and remove the cover from the tank.
3. Remove the bottom plate from inside the tank, leaving the white mesh grate in place.

	Model 800	Model 1200	Model 2400
Max. pump flow • Débit max. de la pompe • Flujo máx. de la bomba	800 GPH (3028 LPH)	1200 GPH (4542 LPH)	2400 GPH (9084 LPH)
Max. pond size • Taille max. du plan d'eau • Tamaño máx. del estanque	800 USG (3028 L)	1200 USG (4542 L)	2400 USG (9084 L)
Filter capacity • Capacité du filtre • Capacidad del filtro	5.3 USG (20 L)	6.6 USG (25 L)	8.0 USG (30 L)
Max. pressure at filter • La pression max. à la filtre • La máx. presión en el filtro	5.2 PSI 0.37 kg/cm^2	5.2 PSI 0.37 kg/cm^2	5.2 PSI 0.37 kg/cm^2

Table 1 • Tableau 1 • Tabla 1

4. Remove the bio balls from their package(s) - separating any that have become stuck together - and place them into the bottom of the tank around the outside of the white grate.
5. Install the plate, knobs up.
6. Install large O-ring. If using a lubricant, use water-based rather than oil-based
7. Install the cover assembly and close all latches
8. Install the handle.
9. Install the small O-ring into the cap.
10. Install the cap onto the handle threads. HAND-TIGHTEN ONLY.
11. Install a hose adapter onto the IN and OUT fittings. **NOTE:** Ensure all gaskets are installed. HAND-TIGHTEN ONLY unless leaks are present.

INSTALLATION

WARNING: Before installing the filter, disconnect all submersed appliances in the pond or lake from electrical power.

CAUTION: Do not expose this filter to sunlight for extended periods.

1. Decide on a suitable location to install the filter then bury it in the ground, as high as the latches if necessary.
2. Attach a flexible pipe or hose to the pump and connect it to the filter inlet (marked IN).
3. Attach a flexible pipe or hose to the filter outlet (marked OUT), and position this water outlet pipe as required.

TROUBLESHOOTING

If the filter fails to operate:

1. Check the pump discharge and tubing for kinks and obstructions. Flush out any built-up algae with a garden hose.
2. Troubleshoot the pump according to its owner's manual.

MAINTENANCE

NOTE: When water pressure begins to decrease noticeably, clean both the pond pump and the filter.

NOTE: Do not use cleaning solvent, detergent, or tap water (which likely contains chlorine) to clean the filter or filter media. Use only pond water.

Clean the filter thoroughly, externally and internally, twice a year.

FLUSHING THE FILTER:

1. Disconnect the pond pump and the filter from electrical power.
2. Remove the outlet hose from the outlet adapter and set the hose aside.
3. Remove the outlet adapter and the backwash cap, and swap their positions.
4. Connect a waste hose to the adapter on the backwash fitting.
5. Connect the pond pump to electrical power. This will dislodge and remove dirt in the filter and sponge.
6. Turn the handle several times to squeeze the sponge.
7. For more efficient cleaning by backwashing:
   a. Disconnect the pond pump from electrical power.
   b. Remove the inlet hose (not included) from the inlet adapter and set the hose aside.
   c. Remove the inlet adapter and the cap on the outlet fitting and swap their positions.
   d. Connect the inlet hose to the outlet adapter.
   e. Connect the pump to electrical power and turn it on.
   f. Turn the handle back and forth several times to squeeze the sponge.
   g. Disconnect the pond pump from electrical power, return all parts to their original configuration, connect the pond pump to power, and plug in the filter power cord **OR** proceed to the next section.

CLEANING THE FILTER:

1. Disconnect the pond pump from electrical power.
2. Unlatch the 6 latches and remove the filter lid.
3. Clean the inside of the filter canister.
4. Remove the sponge and bio-balls (leaving the white mesh grate in place) and clean them in a container filled with pond water (not tap water). If the sponge shows signs of damage or wear, replace it.
5. Return all parts to their original configuration, connect the pond pump to power, and plug in the filter power cord.

FR FRANÇAIS

Cette feuille d'instructions vous fournit les informations nécessaires pour entretenir et faire fonctionner votre produit Little Giant. Conserver ces directives afin de pouvoir les consulter plus tard.

Le produit Little Giant que vous avez acheté a été soigneusement fabriqué avec des matériaux de la plus haute qualité et a été conçu pour durer longtemps et offrir un service fiable. Les produits Little Giant sont soigneusement testés, inspectés et emballés afin d'en assurer la sécurité de fonctionnement et une livraison en bonne condition. Vérifier attentivement le produit afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est endommagé, veuillez contacter l'entreprise qui vous l'a vendu. Si une réparation ou un remplacement est requis, elle vous prêtera assistance.

LIRE ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'UTILISATION OU À L'ENTRETIEN DU PRODUIT LITTLE GIANT. SE FAMILIARISER AVEC LES APPLICATIONS, LES LIMITES ET LES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. ASSURER SA PROPRE PROTECTION ET CELLE DES AUTRES EN SUIVANT TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : S'assurer que tous les composants électriques submergés sont débranchés avant d'effectuer tout travail dans l'eau. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est mouillé, couper l'alimentation au niveau du disjoncteur avant de débrancher le cordon.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les blessures, toujours suivre les précautions de sécurité élémentaires, y compris ce qui suit :

Afin d'éviter des chocs électriques, lire les instructions de sécurité.

S'assurer que la tension indiquée sur l'étiquette du produit correspond à celle de la prise de courant. NE PAS activer le filtre avant qu'il n'ait été installé correctement. La sécurité électrique de ce filtre est uniquement assurée s'il est correctement branché à un système de mise à la terre efficace.

Ce filtre ne comporte aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur autre que celles décrites dans le présent manuel

d'instructions. Tout entretien doit être effectué par un électricien de service autorisé.

Examiner le filtre avec soin avant son installation. Ne pas faire fonctionner le filtre s'il fonctionne mal ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.

Garder les enfants éloignés du filtre.

Ne pas utiliser le filtre pour un autre usage que celui prévu.

Le fabricant du filtre ne vend pas d'accessoires pour le filtre et ne recommande pas d'en utiliser, car ils pourraient causer des conditions à risque.

Ne pas installer ni entreposer le filtre dans un endroit exposé à des températures inférieures au point de congélation.

Si le filtre n'est pas utilisé pendant les mois d'hiver, le déposer pour éviter qu'il ne gèle.

Ne pas faire fonctionner ce filtre dans de l'eau ayant une température supérieure à 35 °C (95 °F).

S'assurer que le filtre est installé de façon sécuritaire et stable avant de le faire fonctionner.

DESCRIPTION

Ce filtre est conçu pour filtrer l'eau des petits lacs et des petits étangs; il utilise deux types de médias filtrants :

1. **Média de filtration mécanique –** une éponge à grande surface emprisonne les déchets solides et conserve l'eau propre et saine pour les poissons et les plantes aquatiques.
2. **Média de filtration biologique –** un média inerte (les bio-balles) offrant une grande surface très poreuse qui favorise le développement des bactéries utiles qui dégradent les polluants comme l'ammoniaque et les nitrites.

CONTENU

La boîte du filtre pressurisé contient :

- Filtre
- Sacs de bio-balles
- Joint torique
- Guide du propriétaire
- Trousse de visserie
  - 2 adaptateurs de boyau de 25 mm (1 po)
  - 1 poignée

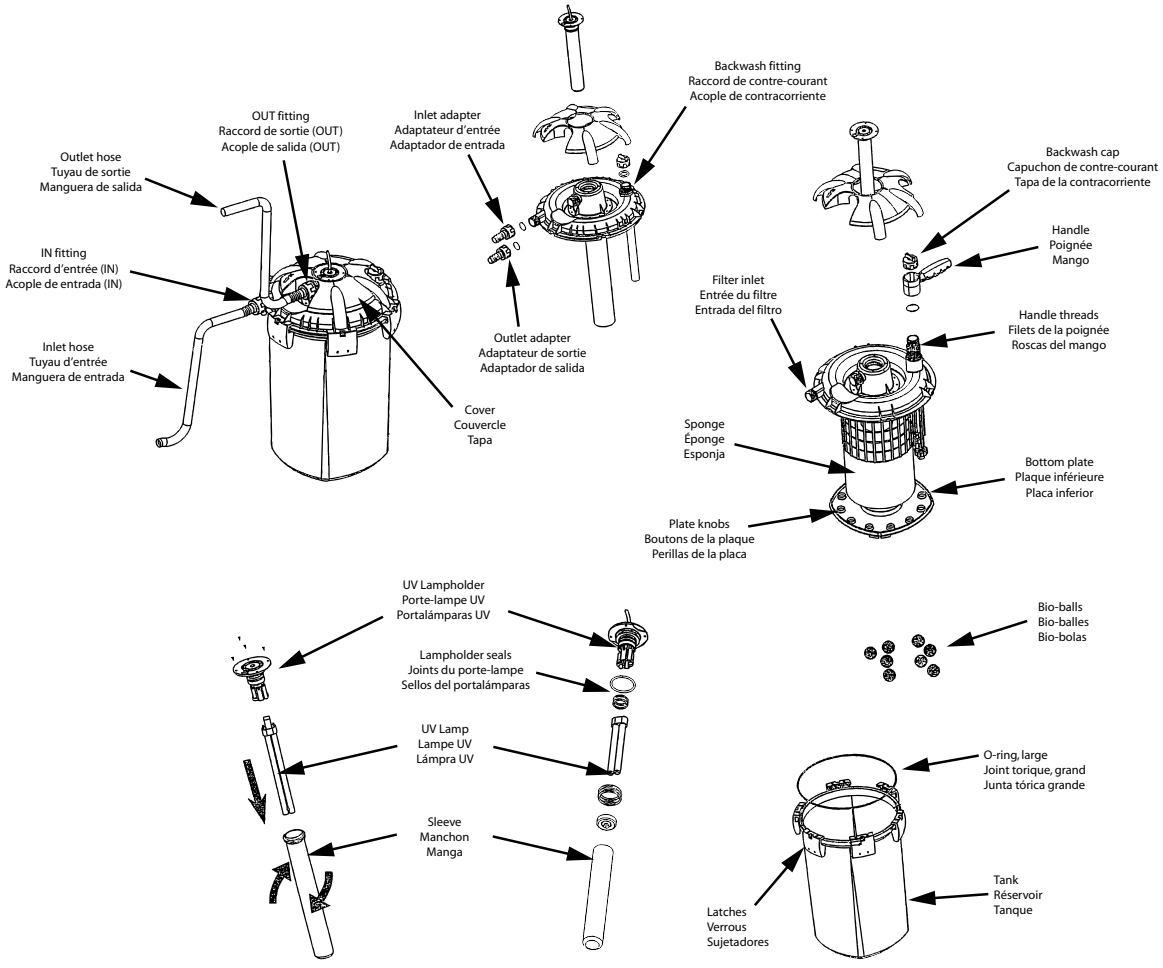

Figure 1 • Figure 1 • Figura 1

- 1 capuchon
- 1 joint torique (grand)
- 2 charnières de rechange

ASSEMBLAGE

1. Retirer l'ensemble du filtre de la boîte de carton.
2. Desserrer les 6 verrous et déposer le couvercle du réservoir.
3. Enlever la plaque inférieure de l'intérieur du réservoir en laissant le grillage en mailles blanc en place.
4. Enlever les bio-balles de leur(s) emballage(s) – séparer celles qui se sont collées et les placer au fond du réservoir, près de l'extérieur du grillage en mailles blanc.
5. Installer la plaque, avec les boutons vers le haut.
6. Installer le grand joint torique. Si du lubrifiant est utilisé, il doit être à base d'eau plutôt qu'à base d'huile
7. Installer le couvercle et enclencher tous les verrous
8. Installer la poignée.
9. Installer le petit joint torique sur le capuchon.
10. Installer le capuchon sur les filets de la poignée. SERRER À LA MAIN UNIQUEMENT.
11. Installer l'adaptateur de boyau sur les raccords IN (entrée) et OUT (sortie). REMARQUE : S'assurer que tous les joints d'étanchéité sont installés. SERRER À LA MAIN UNIQUEMENT à moins qu'il n'y ait des fuites.

INSTALLATION

1. Choisir un emplacement approprié pour y enterrer le filtre, au même niveau que les brides de fermeture si nécessaire (Figure 1).
2. Fixer un tuyau flexible ou un boyau à la pompe et le brancher à l'entrée du filtre (marqué IN).
3. Fixer un tuyau flexible ou un boyau à la sortie du filtre (marqué OUT), et positionner ce tuyau de sortie comme il est nécessaire.

DÉPANNAGE

Si le filtre ne fonctionne pas :

1. Vérifier que le tuyau de refoulement de la pompe et les autres tuyaux ne présentent pas de pliures ou d'obstructions. Éliminer toute accumulation d'algues avec un boyau d'arrosage.
2. Vérifier le bon fonctionnement de la pompe en suivant les instructions fournies dans son manuel d'instructions.

ENTRETIEN

REMARQUE : Lorsque la pression de l'eau commence à diminuer de manière significative, nettoyer la pompe du plan d'eau et le filtre.

REMARQUE : Ne pas utiliser de solvant, de détergent ou d'eau du robinet (qui contient probablement du chlore) pour nettoyer le filtre ou le média filtrant. Utiliser uniquement l'eau du plan d'eau.

Nettoyer le filtre à fond, à l'intérieur et à l'extérieur, deux fois par an.

RINÇAGE DU FILTRE :

1. Débrancher la pompe du plan d'eau de leur source d'alimentation.
2. Enlever le tuyau d'évacuation de l'adaptateur de sortie et mettre de côté.
3. Enlever l'adaptateur de sortie et le capuchon de contre-courant et inverser leurs positions.
4. Brancher un tuyau de décharge à l'adaptateur du raccord de contre-courant.
5. Brancher la pompe du plan d'eau à sa source d'alimentation. Cette procédure délogera et enlèvera la saleté accumulée dans le filtre et l'éponge.
6. Actionner la poignée à plusieurs reprises pour essorer l'éponge.
7. Pour un nettoyage plus efficace par lavage à contre-courant :
   a. Débrancher la pompe du plan d'eau de sa source d'alimentation.
   b. Enlever le tuyau d'entrée de l'adaptateur d'entrée et le mettre de côté.
   c. Enlever l'adaptateur d'entrée et le capuchon du raccord de sortie et inverser leurs positions.
   d. Brancher le tuyau d'entrée à l'adaptateur de sortie.
   e. Brancher la pompe du plan d'eau à sa source d'alimentation et la mettre en marche.
   f. Actionner la poignée vers l'avant et vers l'arrière à plusieurs reprises pour essorer l'éponge.
   g. Débrancher la pompe du plan d'eau de sa source d'alimentation, remettre toutes les pièces dans leur configuration d'origine, brancher la pompe et le cordon du filtre à leur source d'alimentation OU suivre les directives de la section suivante.

NETTOYAGE DU FILTRE :

1. Débrancher la pompe du plan d'eau de leur source d'alimentation.
2. Détacher les six (6) verrous à charnière et enlever le couvercle du filtre.
3. Nettoyer l'intérieur du boîtier du filtre.
4. Enlever l'éponge et les bio-balles (en laissant le grillage en mailles blanc en place) et les nettoyer dans un contenant rempli d'eau du plan d'eau (pas de l'eau du robinet). Si l'éponge est endommagée ou usée, la remplacer.
5. Remettre toutes les pièces dans leur configuration d'origine, brancher la pompe du plan d'eau et le cordon du filtre à leur source d'alimentation.

ES ESPAÑOL

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información requerida para tener y operar de forma segura su producto Little Giant. Guarde las instrucciones para referencia futura.

El producto Little Giant que ha adquirido se fabrica utilizando mano de obra y materiales de la más alta calidad y ha sido diseñado para prestarle un servicio duradero y confiable. Los productos Little Giant son cuidadosamente probados, inspeccionados y empacados para garantizarle una entrega y operación seguras. Examine su unidad cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño durante el transporte. Si se ha presentado algún daño, comuníquese con el lugar de compra. Deberán darle asistencia para obtener la reparación o reemplazo, si se requiere.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR INSTALAR, HACER FUNCIONAR O PRESTAR SERVICIO TÉCNICO A SU PRODUCTO LITTLE GIANT. CONOZCA CUÁLES SON LAS APLICACIONES, LIMITACIONES Y PELIGROS POTENCIALES DE LA UNIDAD. PROTEJA A

TERCEROS Y PROTÉJASE A USTED MISMO SIGUIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. ¡LA FALTA DE CUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PRODUCIR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD!

NORMAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los componentes eléctricos sumergidos estén desconectados antes de realizar cualquier operación en el agua. Si el enchufe macho o el enchufe hembra están mojados, desconecte el cortacircuitos antes de retirar el cable de corriente.

ADVERTENCIA: Para protegerse contra lesiones, cumpla con las precauciones básicas de seguridad, entre las cuales se encuentran las siguientes:

Para evitar choque eléctrico lea las instrucciones de seguridad.

Este filtro no tiene piezas que el usuario pueda reparar a excepción de las mencionadas en este manual de instrucciones. Todo servicio debe ser realizado por un representante de servicio autorizado.

Examine el filtro cuidadosamente antes de la instalación. No ponga el filtro en funcionamiento si está funcionando mal, o si parece estar dañado de algún otro modo.

Mantenga a los niños alejados del filtro.

No use el filtro para ninguna otra cosa que no sea para lo que fue diseñado.

El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del filtro puede provocar una condición insegura.

No instale ni almacene el filtro en un lugar donde esté expuesto a temperaturas de congelación.

Si el filtro no se usa durante los meses de invierno, quítelo para evitar la congelación.

No ponga este filtro en funcionamiento en agua a temperaturas mayores que 35 ºC (95 ºF).

Asegúrese de que el filtro esté instalado de forma segura y estable antes de ponerlo en funcionamiento.

DESCRIPCIÓN

Este filtro está diseñado para filtrar agua en pequeños lagos y estanques y usa dos tipos de medios de filtrado:

1. **Medio de filtrado mecánico –** Un medio de esponja de gran área de superficie atrapa los desechos sólidos, manteniendo el agua limpia y sana para peces y plantas.
2. **Medios de filtrado biológico –** Los medios inertes (bio-bolas) ofrecen gran área de superficie y gran porosidad que permiten el desarrollo de bacterias beneficiosas, las cuales descomponen los contaminantes tales como amoníaco y nitritos.

CONTENIDO

La caja del filtro presurizado contiene:

- Conjunto de filtro
- Bolsas de bio-bolas
- Junta tórica
- Manual del propietario
- Juego de piezas necesarias para la instalación
  - 2 – adaptadores de manguera de 2,5 cm (1 pulg.)
  - 1 - mango
  - 1 - tapa
  - 1 – Junta tórica (grande)
  - 2 – bisagras de repuesto

ENSAMBLADO

1. Saque el conjunto de filtro de la caja.
2. Afloje los 6 sujetadores y quite la tapa del tanque.
3. Quite la placa inferior del interior del tanque, dejando la rejilla blanca de malla en su lugar.
4. Quite las bio-bolas de su paquete, separando las que puedan haber quedado juntas, y colóquelas en la parte inferior del tanque alrededor de la parte exterior de la rejilla blanca.
5. Instale la placa, con las perillas hacia arriba.
6. Instale la junta tórica grande. Si usa lubricante, use uno a base de agua en lugar de uno a base de aceite.
7. Instale el conjunto de la tapa y cierre todos los sujetadores.
8. Instale el mango.
9. Instale la junta tórica pequeña en la tapa.
10. Instale la tapa en la rosca del mango. AJUSTE A MANO ÚNICAMENTE.
11. Instale un adaptador de manguera en los acoples de entrada (IN) y de salida (OUT). NOTA: Asegúrese de que todas las empaquetaduras estén instaladas. AJUSTE A MANO ÚNICAMENTE, a menos que haya pérdidas.

INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Antes de instalar el filtro, desconecte todos los aparatos sumergidos del estaque o lago de la corriente eléctrica.

CUIDADO: No exponga este filtro a la luz solar durante períodos de tiempo prolongados.

1. Decida una ubicación adecuada para instalar el filtro y luego enterrarlo, hasta los clips de cierre si fuera necesario (figura 1).
2. Coloque una tubería flexible o manguera a la bomba y conéctela a la entrada del filtro (marcada con “IN”).
3. Coloque una tubería flexible o manguera a la salida del filtro (marcada con “OUT”) y ubique esta tubería de salida de agua del modo requerido.

DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el filtro no funciona:

1. Verifique que la descarga de la bomba y las tuberías no tengan pliegues ni obstrucciones. Enjuague toda acumulación de algas con una manguera de jardín.
2. Detecte y solucione los problemas de la bomba de acuerdo con su manual del propietario.

MANTENIMIENTO

NOTA: Cuando la presión del agua comience a disminuir considerablemente, limpie la bomba del estanque y el filtro.

NOTA: No use solventes de limpieza, detergentes o agua del grifo (que probablemente contenga cloro) para limpiar el filtro o el medio del filtro. Use sólo agua del estanque.

Limpie bien el filtro, por fuera y por dentro, dos veces al año.

CÓMO ENJUAGAR EL FILTRO:

1. Desconecte la bomba del estanque de la corriente eléctrica.
2. Quite la manguera de salida del adaptador de salida y aparte la manguera.

3. Quite el adaptador de salida y la tapa de la salida de contracorriente e intercambie sus posiciones.
4. Conecte una manguera de desperdicios al adaptador del acople de contracorriente.
5. Conecte la bomba del estanque a la corriente eléctrica. Esto soltará y quitará la suciedad del filtro y la esponja.
6. Gire el mango varias veces para apretar la esponja.
7. Para una limpieza más efectiva con contracorriente:
   a. Desconecte la bomba del estanque de la corriente eléctrica.
   b. Quite la manguera de entrada del adaptador de entrada y aparte la manguera.
   c. Quite el adaptador de entrada y la tapa del acople de salida e intercambie sus posiciones.
   d. Conecte la manguera de entrada al adaptador de salida.
   e. Conecte la bomba a la corriente eléctrica y enciéndala.
   f. Gire el mango hacia atrás y hacia adelante varias veces para apretar la esponja.
   g. Desconecte la bomba del estanque de la energía eléctrica, vuelva a colocar todas las piezas en su lugar original, conecte la bomba del estanque a la corriente y enchufe el cable de corriente del filtro O continúe con la próxima sección.

LIPIEZA DEL FILTRO:

1. Desconecte la bomba del estanque de la corriente eléctrica.
2. Destrabe los 6 sujetadores de bisagra y retire la tapa del filtro.
3. Limpie el interior del recipiente del filtro.
4. Quite la esponja y las bio-bolas (dejando la rejilla blanca de malla en su lugar) y límpielas en un recipiente con agua del estanque (no con agua del grifo). Si la esponja muestras señales de daño o desgaste, reemplácela.
5. Vuelva a colocar las piezas en su lugar original, conecte la bomba del estanque a la corriente y enchufe el cable de corriente del filtro.

LIMITED WARRANTY

Your Little Giant product is guaranteed to be in perfect condition when it leaves our Factory. It is warranted against defective materials and workmanship for a period of 36 months from date of purchase by the user.

Any product that should fail for either of the above two reasons and is still within the warranty period will be repaired or replaced at the option of Little Giant as the sole remedy of buyer. For our customers in the CONTINENTAL UNITED STATES: Please return the defective unit, postage paid, to the factory at 301 N. MacArthur, Oklahoma City, OK 73127-6616. All defective product returned under warranty will be fully inspected to determine the cause of failure before warranty is approved.

For our customers located elsewhere; it is not economical, due to duties and freight, to return the pump to the factory for inspection. Please return the defective unit to any authorized distributor or dealer with a brief written explanation of the problem. If there are no apparent signs of customer abuse, unit will be repaired or replaced. If dispute arises over replacement of the pump, the distributor or dealer is to segregate such items and hold for inspection by a representative of Little Giant or notify factory with details of the problem for factory disposition and settlement of warranty claim.

DISCLAIMER: THE FOREGOING WARRANTY IS AN EXCLUSIVE WARRANTY IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) TO THE EXTENT EITHER APPLIES TO A PUMP SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE PERIODS OF THE EXPRESS WARRANTIES GIVEN ABOVE.

Warranty will be **VOID** if any of the following conditions are found:

1. Se aled motor housing opened.
2. Product connected to voltage other than indicated on nameplate.
3. Cord cut off to a length less than three feet.
4. Pump allowed to operate dry (fluid supply cut off).
5. Pump used to circulate anything other than fresh water, light oils, or other mild liquids at approximately room temperature.
6. Product abuse by customer.

Any oral statements about the product made by the seller, the manufacturer, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user and are not part of the contract for sale. Seller's and manufacturer's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the manufacturer of the product as described above.

NEITHER SELLER NOR THE MANUFACTURER SHALL BE LIABLE FOR ANY INJURY, LOSS OR DAMAGE, DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR LOST PROFITS, LOST SALES, INJURY TO PERSON OR PROPERTY, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS), ARISING OUT OF THE USE OR THE INABILITY TO USE THE PRODUCT AND THE USER AGREES THAT NO OTHER REMEDY SHALL BE AVAILABLE TO IT.

Before using, the user shall determine the suitability of the product for the intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

Some states and countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and country to country.

The National Electric Code (in the USA) and similar codes in other countries require a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to be installed in the branch circuit supplying fountain equipment rated above 15 volts. 115 volt GFCI's (with various cord lengths) are in stock, and we recommend each pump be used with a GFCI.

GARANTIE LIMITÉE

La présente garantit que votre pompe Little Giant est en parfaite condition à sa sortie de l'usine. La pompe est garantie contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 36 mois à partir de la date d'achat initial.

Tout produit encore garanti qui serait défectueux pour l'une des deux raisons sus-mentionnées sera réparé ou remplacé à la discrétion du fabricant. L'acheteur n'aura pas d'autre recours. Pour nos clients aux ÉTATS-UNIS (territoire continental seulement) : Veuillez retourner l'article défectueux suffisamment affranchi à l'usine à l'adresse suivante : 301 N. MacArthur Blvd., Oklahoma City, OK 73127-6616. Tous les produits garantis retournés feront l'objet d'une inspection détaillée afin de déterminer si la défectuosité est couverte par la garantie.

Pour les clients à l'extérieur des États-Unis : étant donné les frais de douane et de transport, il n'est pas économique de retourner la pompe à l'usine pour inspection. Expédier la pompe ainsi qu'une brève description du problème à tout distributeur ou détaillant autorisé. Si elle ne présente aucun signe apparent d'une mauvaise utilisation, elle sera remplacée ou réparée. S'il y a conflit sur la nécessité de remplacer la pompe, le distributeur ou le détaillant devra garder celle-ci et, soit la fera inspecter par un représentant de Little Giant, soit avisera l'usine du problème afin de connaître la décision de celle-ci et le règlement de la réclamation.

DÉNÉGATION: LA GARANTIE ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE; CELA COMPORTE, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE PARTICULIÈRE, POUVANT S'APPLIQUER À UNE POMPE LITTLE GIANT. DE PLUS, ELLE NE S'APPLIQUE QUE DURANT LA PÉRIODE DE COUVERTURE PRÉCISÉE CI-DEVANT.

La présente garantie sera **ANNULÉE** si :

1. Le boîtier scellé du moteur a été ouvert;
2. Le branchement à une tension autre que celle indiquée sur la plaque du fabricant a été effectué;
3. Le fil d'alimentation a été coupé à une longueur inférieure à 0,91 m (trois pieds);
4. La pompe a tourné à vide (l'alimentation en liquide a été coupée);
5. La pompe a été utilisée pour faire circuler des liquides autres que de l'eau fraîche, des huiles<R>légères ou d'autres liquides non corrosifs et ce, à la température ambiante;
6. La pompe a été mal utilisée.

Toute déclaration sur la pompe faite oralement par le vendeur, le fabricant, le représentant ou par toute autre partie ne constitue pas une garantie et, par conséquent, ne peut servir à l'utilisateur. De plus, une telle déclaration ne peut, en aucun cas, faire partie du contrat de vente. L'unique obligation du vendeur et du fabricant, et l'unique recours de l'acheteur, est le remplacement ou la réparation de la pompe selon les modalités décrites précédemment.

NI LE VENDEUR NI LE FABRICANT NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, TOUTE PERTE, OU TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE (INCLUANT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LES VENTES OU PROFITS PERDUS, LES ATTEINTES AUX PERSONNES OU À LA PROPRIÉTÉ OU TOUTE AUTRE PERTE INDIRECTE OU ACCESSOIRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DE LA POMPE, ET L'ACHETEUR CONVIENT QU'IL NE DISPOSE D'AUCUN AUTRE RECOURS.

L'acheteur doit s'assurer que la pompe convient à l'usage projeté; il assume aussi tout risque et toute responsabilité relativement à cet usage.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour des dommages indirects ou accessoires. Par conséquent, il est possible que la limitation ou l'exclusion indiquée précédemment

puisse ne pas être applicable.

Cette garantie vous donne des droits particuliers et peut-être d'autres, dépendamment des juridictions en vigueur.

Le code national de l'électricité et autres codes semblables d'autres pays exigent l'installation d'un interrupteur avec mise à la terre (GFI) sur le circuit d'alimentation de la fontaine pour toute installation dont la tension est supérieure à 15 volts. Nous offrons de tels interrupteurs (avec différentes longueurs de fil) et nous recommandons que chaque pompe soit reliée à un interrupteur de ce type.

GARANTIA LIMITADA

El producto que Little Giant le ofrece está garantizado a estar en perfectas condiciones al momento de salir de la fábrica. El producto está garantizado contra materiales y fabricación defectuosa por un período de 36 meses desde la fecha en la cual fue comprada por el usuario.

Cualquier producto que falle por alguna de las dos razones anteriores y que esté dentro del período de garantía será reparado o reemplazado a opción de Little Giant y éste será el único remedio del comprador. Para nuestros clientes en los ESTADOS UNIDOS CONTINENTALES: Por favor, devolver la unidad defectuosa, con el porte pagado, a la fábrica en P. O. Box 12010, Oklahoma City, OK 73127-6616. Todo producto defectuoso devuelto bajo la garantía será cuidadosamente inspeccionado para determinar la causa de la falla antes de aprobar la garantía.

Para nuestros clientes ubicados en otros lugares; no es económico devolver la bomba a la fábrica para que ésta sea inspeccionada, debido a los impuestos y al flete. Por favor, devuelva la unidad defectuosa a cualquier distribuidor o vendedor autorizado con una breve explicación por escrito del problema. Si no existen señas aparentes de abuso por parte del cliente, la unidad será reemplazada o reparada. Si se produce una disputa sobre el reemplazo de la bomba, el distribuidor o vendedor debe separar los artículos y retenerlos para que sean inspeccionados por un representante de Little Giant o avisarle a la fábrica de los detalles del problema para que la fábrica disponga de las acciones necesarias y resuelva el reclamo de la garantía.

DESAUTORIZACION: LA GARANTIA ANTERIOR ES UNA GARANTIA EXCLUSIVA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESA. CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICADA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA PROPOSITO PARTICULAR) EN LA MEDIDA EN QUE SE PUEDA APLICAR A UNA BOMBA, QUEDARA LIMITADA EN DURACION A LOS PERIODOS DE GARANTIAS PROPORCIONADOS ANTERIORMENTE.

La garantía será declarada nula si se encuentran cualesquiera de las siguientes condiciones:

1. El alojamiento sellado del motor abierto.
2. El producto conectado a un voltaje que no es el indicado en la placa principal.
3. El cable cortado a menos de tres pies (0,91 m.).
4. Se permitió que la bomba opere en seco (envío de fluido cortado).
5. La bomba empleada para hacer circular cualquier otra sustancia que no sea agua fresca, aceites livianos<R>u otros líquidos livianos aproximadamente a temperatura ambiente.
6. Abuso del producto por parte del cliente.

Cualquier declaración oral acerca del producto hecha por el vendedor, fabricante, representantes o cualquiera de las partes, no constituyen garantías, el usuario no debe confiarse de ellas, y no forman parte del contrato de compra-venta. La única obligación del vendedor y del fabricante y el único remedio para el comprador, será la reposición y/o reparación del producto por parte del fabricante bajo las condiciones descritas anteriormente.

NI EL VENDEDOR NI EL FABRICANTE SE HACEN RESPONSABLES DE NINGUNA LESION, PERDIDA O DAÑO, DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A GANANCIAS PERDIDAS, VENTAS PERDIDAS, DAÑOS A PERSONAS O PROPIEDADES O CUALQUIER OTRA PERDIDA INCIDENTAL O CONSECUENTE), QUE RESULTE DEL USO O DE LA IMPOSIBILIDAD DEL USO DEL PRODUCTO, Y EL COMPRADOR ACUERDA QUE NO EXISTE OTRO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL.

Antes de usar, el usuario debe determinar si el producto se adapta al uso deseado, y el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades en relación a ello.

Algunos estados y países no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no tener aplicación en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría disponer también de otros derechos que varían de un estado a otro y de un país a otro.

El Código Eléctrico Nacional (en los Estados Unidos) y códigos similares en otros países requieren un Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) para ser instalado en el circuito secundario que suministra equipo de fuente calibrado por encima de 15 voltios. En el almacén se encuentran GFCI de 115 voltios (con varias longitudes de cable), y recomendamos que cada bomba sea usada con un GFCI.

For parts or repair, please contact 1-888-572-9933
For technical assistance, please contact 1-888-956-0000

Pour des parties ou la réparation, entrez s'il vous plaît en contact 1-888-572-9933
Pour l'aide technique, entrez s'il vous plaît en contact 1-888-956-0000

Para partes o la reparación, por favor póngase en contacto 1-888-572-9933
Para la ayuda técnica, por favor póngase en contacto 1-888-956-0000

www.LittleGiantPump.com
CustomerService-WTS@fele.com

Form 998476 - 12/29/2009

©2009 Franklin Electric Co., Inc.
Little Giant® is a registered trademark of Franklin Electric Co., Inc.